



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24540
10 September 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СИТУАЦИИ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

ВВЕДЕНИЕ

1. После принятия 13 августа 1992 года резолюции 770 (1992) ряд соавторов этой резолюции довели до меня свои соображения относительно того, каким образом можно было бы облегчить доставку гуманитарной помощи в Сараево и другие районы Боснии и Герцеговины путем обеспечения охраны Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО). В сущности, их мнение заключалось в том, что эта функция могла бы быть дополнительно включена в мандат СООНО и ее мог бы выполнять военный персонал под командованием Командующего Силами СООНО, действуя в соответствии с установленными принципами и практикой операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Некоторые из заинтересованных государств-членов указали, что они готовы предоставить необходимый военный персонал, технику и средства материально-технического обеспечения на таких условиях, чтобы это не требовало никаких расходов со стороны Организации Объединенных Наций.

2. Я приветствовал этот подход, особенно в том, что касается его финансовых аспектов, и поручил своим сотрудникам более подробно обсудить его с заинтересованными государствами-членами в целях выработки предложений, которые я мог бы представить Совету Безопасности. В настоящем докладе изложены такие предложения.

I. КОНЦЕПЦИЯ ОПЕРАЦИИ

3. В этих предложениях, которые были обсуждены с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и пользуются ее поддержкой, признается роль УВКБ в качестве ведущего учреждения по осуществлению гуманитарной деятельности в бывшей Социалистической Федеративной Республике Югославии. Задача СООНО в соответствии с их расширенным мандатом заключалась бы в поддержке усилий УВКБ по доставке чрезвычайной гуманитарной помощи на всей территории Боснии и Герцеговины, и особенно в обеспечении охраны, по просьбе УВКБ, в тех случаях, когда УВКБ сочтет такую охрану необходимой.

4. В функции УВКБ, как и в настоящее время, продолжало бы входить определение приоритетов и графиков доставки такой чрезвычайной помощи, организация автоколонн с чрезвычайной помощью, ведение переговоров о безопасном проходе по намеченным маршрутам, в случае необходимости при содействии СООНО, и координация заявок неправительственных организаций и других учреждений, желающих присоединиться к охраняемым СООНО автоколоннам. УВКБ, после проведения консультаций с СООНО, принимало бы решения о том, какие автоколонны нуждаются в охране, и охрана обеспечивалась бы лишь по просьбе УВКБ. Другие гуманитарные учреждения, желающие обеспечить охрану СООНО для своих поставок чрезвычайной помощи, должны будут направлять свои заявки УВКБ.

5. УВКБ создало бы региональные центры складирования и распределения в следующих 11 точках в Боснии и Герцеговине:

- a) с доступом из Хорватии: Баня-Лука, Бихач, Мостар, Сараево, Витез;
- b) с доступом из Сербии/Черногории: Билеча, Фоча, Горажде, Власеница;
- c) с доступом из обоих регионов: Добой, Тузла.

6. СООНО обеспечивали бы, при наличии соответствующей просьбы УВКБ, охрану автоколонн, следующих в региональные центры УВКБ и из них в местные пункты распределения. СООНО взяли бы также на себя ответственность за охрану объектов Организации Объединенных Наций, включая центры хранения УВКБ, при наличии соответствующей просьбы УВКБ.

7. Военные подразделения, дополнительно введенные в состав СООНО, включали бы в себя транспортный батальон, который находился бы в распоряжении УВКБ для доставки грузов чрезвычайной помощи по маршрутам, признанным УВКБ, после консультаций с СООНО, особенно трудными. В других случаях автоколонны будут формироваться из грузовиков УВКБ, которые будут вести гражданские водители, но которые будут следовать в сопровождении военных машин и персонала СООНО.

8. Принятие оперативных решений, касающихся охраняемой автоколонны, в том числе о порядке действий в том случае, если продвижению автоколонны будут препятствовать, входило бы в компетенцию командира сопровождения СООНО, который, по мере возможности, консультировался бы со старшим представителем УВКБ в автоколонне до принятия таких решений. Между СООНО и УВКБ были бы установлены взаимоотношения, подобные тем, которые установились в связи с операцией в аэропорту Сараево.

9. Обеспечивая охрану организованных УВКБ автоколонн, соответствующие подразделения СООНО будут придерживаться обычных правил поведения при осуществлении операций по поддержанию мира. Следовательно, будет допускаться применение ими силы в порядке самообороны. Следует отметить, что в этом контексте считается, что самооборона включает в себя ситуации, в которых вооруженные лица пытаются силой воспрепятствовать выполнению подразделениями Организации Объединенных Наций своего мандата. Эти соображения имеют особое значение в нынешней напряженной ситуации в предлагаемом районе операций. Одобрение Советом Безопасности рекомендаций, содержащихся в настоящем докладе,

/...

означало бы, что численность подразделений и другого персонала СООНО, развернутого в Боснии и Герцеговине, увеличится в четыре или пять раз. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы все стороны выполняли взятые ими на себя обязательства и немедленно прекратили свои нападения на персонал и имущество Организации Объединенных Наций. Если этого не произойдет, Совет Безопасности будет вынужден рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие шаги, возможно, окажутся необходимыми для обеспечения безопасности СООНО и создания условий для выполнения ими своего мандата.

10. Предполагается, что в рамках расширенной программы УВКБ по доставке гуманитарной помощи, при охране СООНО, если это потребует, еженедельно нуждающемуся населению в Боснии и Герцеговине будет доставляться примерно 5000 тонн грузов.

11. После достигнутой на Лондонской международной конференции договоренности о безусловном и одностороннем освобождении, под международным наблюдением, всех гражданских лиц, содержащихся в лагерях для задержанных, возник вопрос о безопасности тех, кто будет освобожден. Международный комитет Красного Креста (МККК) выразил озабоченность в связи с тем риском, которому, возможно, подверглись бы те задержанные, которые желают покинуть Боснию и Герцеговину, в момент их перемещения из лагерей и центров для задержанных в места убежища в соседних странах. В настоящее время СООНО не имеет ресурсов в Боснии и Герцеговине для взятия на себя функции охраны таких лиц, разве что на очень ограниченной основе. Однако, если Совет Безопасности примет решение расширить мандат и увеличить численность СООНО, как рекомендуется в настоящем докладе, предоставленные им дополнительные ресурсы могли бы быть также использованы для охраны автоколонн с освобожденными из-под стражи, при наличии соответствующей просьбы МККК и при условии согласия Командующего Силами с тем, что эта просьба осуществима практически. Принимая решение по настоящему докладу, Совет, возможно, пожелает уполномочить СООНО взять на себя эту функцию.

II. СТРУКТУРА ОПЕРАЦИЙ

12. Общее командование операциями и контроль за ней будет осуществлять командующий Силами СООНО. В рамках СООНО будет создано новое командование в Боснии и Герцеговине на уровне генерал-майора, штаб которого будет находиться в Сараево. На это командование будет возложена обязанность по осуществлению всех операций по поддержанию мира в Боснии и Герцеговине, т.е. нынешняя операция в аэропорте Сараево, охрана автоколонн с гуманитарными грузами и освобожденными лицами, находившимися под стражей, работа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, направленных в Боснию и Герцеговину в рамках первоначального мандата СООНО (в настоящее время лишь в Бихаче) и контроль за тяжелыми вооружениями сторон, если Совет Безопасности поручит СООНО выполнение этой дополнительной задачи.

13. Командование СООНО в Боснии и Герцеговине будет охватывать:

а) сектор Сараево, в настоящее время находящийся под командованием бригадного генерала, в целях продолжения выполнения задач, вытекающих из договоренности от 5 июня и утвержденных резолюциями 758 (1992) и 761 (1992);

/...

b) четыре или пять новых зон, точное месторасположение которых будет определено после дополнительной консультации с УВКБ. Центрами этих зон могут быть, в частности: Баня-Лука, Бихач, Добой, Горажде, Мостар, Тузла и Витез. В каждой зоне будет размещена пехотная группа в составе батальона, в штабе которой должен будет также работать гражданский персонал для осуществления политических и информационных функций и поддержания связи с УВКБ. Предполагается, что для осуществления этих функций потребуется приблизительно 20 сотрудников категории специалистов, набранных на международной основе, 18 сотрудников категории общего обслуживания и 10 сотрудников местного разряда, кроме того потребуется еще 20 международных гражданских административных сотрудников и 12 сотрудников местного разряда для выполнения задач административной поддержки. (Возможность незначительного сокращения указанной численности сотрудников будет также изучена передовой группой, предложение о создании которой содержится в пункте 16 ниже.)

14. Подразделения СООНО в новых зонах должны будут быть в высокой степени самообеспечивающимися и иметь свою собственную базу материально-тылового обеспечения передового края и тыла в зависимости от принятых группой по планированию решений о том, какую материально-техническую поддержку они могут получить от имеющихся структур материально-технического обеспечения СООНО. Кроме того, командованию СООНО в Боснии и Герцеговине необходимо будет придать военно-инженерную роту мостового парка, подразделения для медицинской эвакуации и подразделение связи, обеспечивающее функционирование комплексной системы связи. Кроме того, дополнительно потребуется 80 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций для патрулирования, связи, ведения переговоров и осуществления гуманитарных задач специального характера.

15. Резюмируя приведенные выше потребности, можно отметить, что СООНО в дополнение к нынешнему личному составу в Сараево потребуются:

a) четыре или пять пехотных групп в составе батальона, каждая со штабом и штабной ротой, двумя танковыми разведывательными ротами, двумя ротами мотопехоты, саперным подразделением для разминирования маршрутов движения, обезвреживания мин и уничтожения боеприпасов, а также с подразделением материально-технического обеспечения, как описано выше;

b) транспортный батальон в составе 500 военнослужащих всех званий с парком из 100 грузовых автомобилей и соответствующими возможностями для их текущего ремонта и обслуживания;

c) подразделение для медицинской эвакуации;

d) инженерная рота мостового парка;

e) подразделение связи для обеспечения связи внутри зон и между ними, а также связи со штаб-квартирой;

f) 80 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций;

g) около 80 гражданских сотрудников.

/...

16. Как только Совет Безопасности примет решение по этому докладу, я буду просить государства-члены, предоставляющие СООНО дополнительные подразделения, сформировать совместную группу по планированию. Эта группа отбудет в Загреб, с тем чтобы в консультации с Командующим Силами и его персоналом и с представителями УВКБ окончательно доработать планы по осуществлению описанной в настоящем докладе концепции, прежде всего в отношении развертывания дополнительных подразделений и их материально-технического обеспечения.

III. МЕХАНИЗМЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ

17. В консультации с государствами-членами, выразившими заинтересованность в предоставлении военного персонала, оборудования и материально-технической поддержки СООНО для этой операции, я недвусмысленно заявил, что моя рекомендация Совету Безопасности в отношении расширения мандата СООНО указанным образом будет основана на том, что все эти ресурсы будут предоставлены Организации Объединенных Наций безвозмездно и что страны, предоставляющие воинские контингенты, оборудование и материально-техническую поддержку, или, на добровольной основе, другие государства-члены будут покрывать дополнительные административные расходы, которые будет нести Организация Объединенных Наций. Прежде чем можно будет направить на место дополнительные воинские контингенты, необходимо будет подтвердить наличие достаточных средств из указанных источников.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

18. Как мне представляется, описанная в настоящем докладе концепция представляет собой оптимальную возможность для обеспечения увеличения объема поставок гуманитарной помощи страдающему населению Боснии и Герцеговины. Она обеспечит контроль Совета Безопасности за осуществлением данной операции, и в то же время позволит избежать того, чтобы на Организацию легло дополнительное финансовое бремя. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности утвердить расширение мандата и увеличение численности СООНО на основе описанного выше плана, с тем чтобы обеспечить охрану организуемых УВКБ колонн автотранспорта с гуманитарными грузами на всей территории Республики Боснии и Герцеговины.
